

# Orwak



## 3410

- Reservdelista
- Spare part list
- Ersatzteilliste
- Liste de pièces détachées
- Lista de repuestos



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING / TABLE OF CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIERES / CONTENIDO

## RESERVDLSLISTA / SPARE PARTS LIST / ERSATZTEILLISTE / LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES / LISTA DE REPUESTOS



### VIKTIGT!

Behållare  
Pressenhet  
Elektriskt system  
Hydraulsystem  
Tillbehör  
Elschema  
Hydraulschema

### NOTE!

Chamber  
Press unit  
Electrical system  
Hydraulic system  
Accessories  
Electrical diagram  
Hydraulic diagram

### WICHTIG!

Behälter  
Presseinheit  
Elektrisches System  
Hydraulisches System  
  
Elektrisches system  
Hydraulisches schema

### IMPORTANT!

Chambre  
Unité de compactage  
Systeme eletrique  
Systeme hydraulique  
  
Diagramme électrique  
Diagramme Hydraulique





### IMPORTANTE! 3

Camara 4-7  
Unidad de compaction 8-9  
Unidad electrica 10-13  
Unidad hidraulica 14-15  
16-17  
Esquema electrico 18-23  
Esquema hidraulico 24

# VIKTIGT ! NOTE ! WICHTIG ! IMPORTANT ! IMPORTANTE !

- Vid beställning av reservdelar uppge alltid: Produktnummer, serienummer, reservdelsnummer.
- When ordering spare parts state: Product number, serial number, spare part number.
- Wenn Sie ersatzteile bestellen bitte immer angeben: Produkt nummer, serie nummer, ersatzteil nummer.
- Pour commande des pièces detachees mentionner: Product numero, no de serie, numero de pièces.
- Mencionar lo Siguiete de pedir respuestos: Product no, no de serie, no de parte.

## Product: 4903410-xx

		Box 58 576 22 Sävsjö Sweden	
Type *		Date	
Product No * * *		Weight	
Serial No * *			
V	Hz		
kW	A		
Temperature range of use (standard oil): +5°C to +40°C			
Temperature range of use (special oil): -10°C to +40°C			

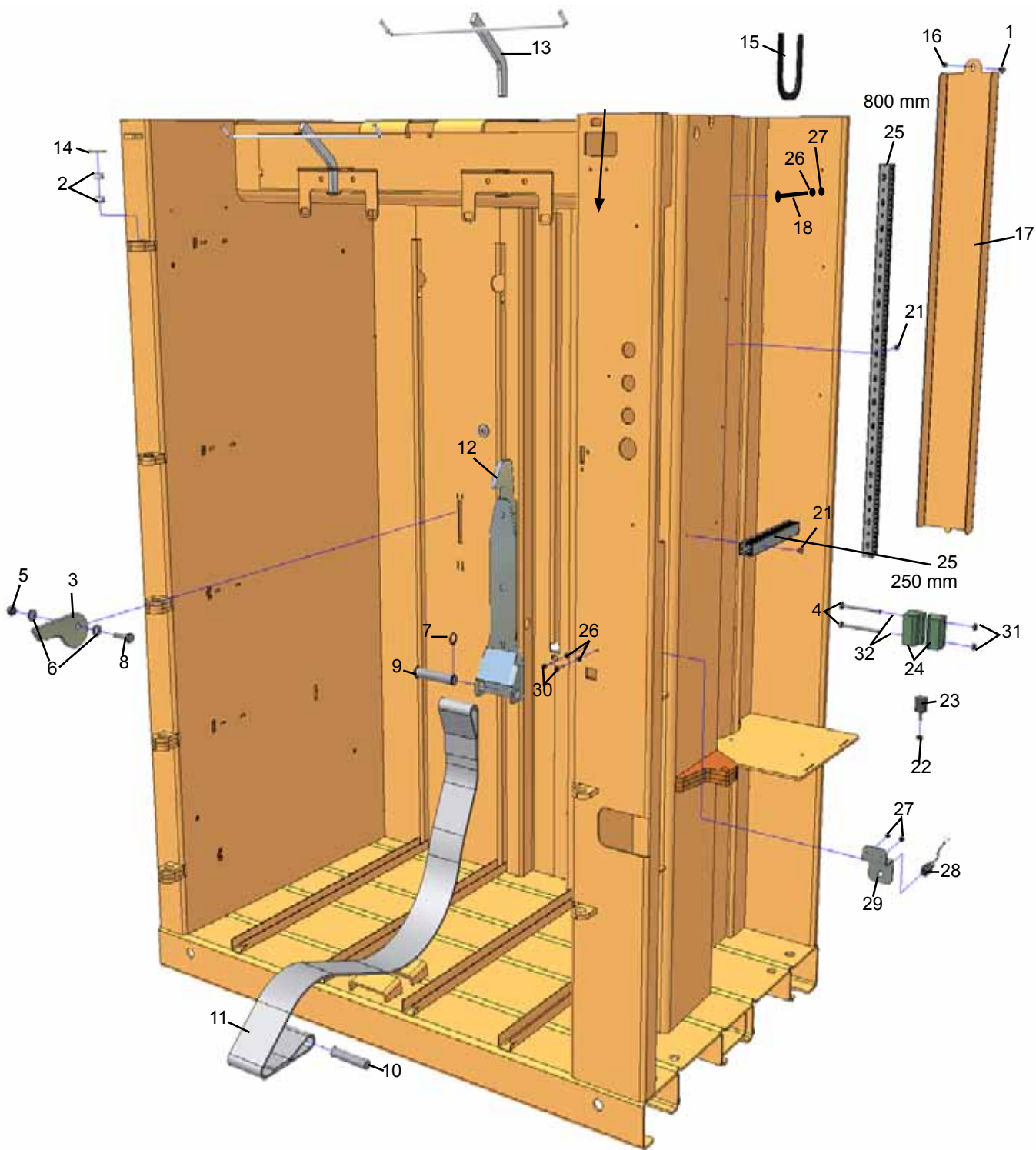
- \* - Compactor XXXX (ex Compactor 3410)
- \*\* - XXXXX (ex 21001)
- \*\*\* - 490XXXX - XX (ex 490 3410-01)



# 3410 BEHÅLLARE / CHAMBRE / BEHÄLTER / CAMBRE / CAMARA

Item No.	Part No.	Description					
		Svenska	English	Deutsch	Français	Español	
1	7252499-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M10x40 8.8
2	7341173-01	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 10,5
3	4871569-00	Hydraulkåpa	Hood	Haube	Chape	Capa	From serial no 83255
	4869520-00	Hydraulkåpa	Hood	Haube	Chape	Capa	To serial no 83254
4	7255453-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M8x25 8.8
5	7341191-21	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 20
6	4863633-00	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	PS 25x35x1
7	7341153-01	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 6,4
8	4868654-00	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MRT-GF M5x10
9	4869640-00	Instruktionsdekal	Instruction plate	Anleitungsschild	Plaque de instruction	Letrero de instrucción	
10	4869639-00	Instruktionsdekal	Instruction plate	Anleitungsschild	Plaque de instruction	Letrero de instrucción	
11	4868185-00	Gångjärnsaxel	Axle	Achse	Axe	Eje	
12	4869505-00L	Lucka	Shutter	Luke	Couvercle	Cubierta	
13	4869510-00L	Dörr	Door	Tür	Porte	Puerta	
14	4869468-00	Gångjärnsaxel	Axle	Achse	Axe	Eje	
15	4869626-00	Vantskruv	Rigging screw	Wantschraube	Volant de fermeture	Volante tensor cierre puerta	
16	7252679-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M20x75 8.8
17	4861688-00	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6SF-TT M6x12
18	7255449-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M8x16 8.8
19	4868927-00	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	PS 22x32x1
20	4868180-00	Glidbussning	Bushing	Buchse	Douille	Buje	
21	7341807-51	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	NB 5.0x13x1.0 Fzb
22	4871656-00L	Låsklaff	Door flap	Türklappe	Battant du porte	Seguro de la puerta	From serial no 83255
	4869462-00L	Låsklaff	Door flap	Türklappe	Battant du porte	Seguro de la puerta	To serial no 83254
23	7322126-01	Låsmutter	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuerca	M20
24	7353124-00	Låsring	Clip	Sperring	Circlip	Clip	SGA 22
25	4866690-00	Gångjärnsaxel	Axle	Achse	Axe	Eje	
26	4869615-00	Låshake skruvbar	Latch	Haken	Rochet	Gancho	
27	4863442-00	Bandkniv	Band knife	Bandmesser	Couteau de lien	Cuchillo para banda	
28	4867259-00	Luckregel	Shutter latch	Lukenriegel	Verrou de couvercle	Cerrojo de la cubierta	
29	7322120-01	Låsmutter	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuerca	M10
30	4869224-00	Hake	Latch	Haken	Rochet	Gancho	
31	7353126-00	Låsring	Clip	Sperring	Circlip	Clip	
32	4869613-00	Instruktionsdekal	Instruction plate	Anleitungsschild	Plaque de instruction	Letrero de instrucción	
33	4864814-00	Handtag, kompl	Handle, compl.	Griff, kompl	Poignée d direc.	Mango d direc.	
34	7341823-51	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	NB 8x25x1,5
35	4871841-00	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	
36	4861688-00	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	

# 3410 BEHÅLLARE / CHAMBRE / BEHÄLTER / CAMBRE / CAMARA

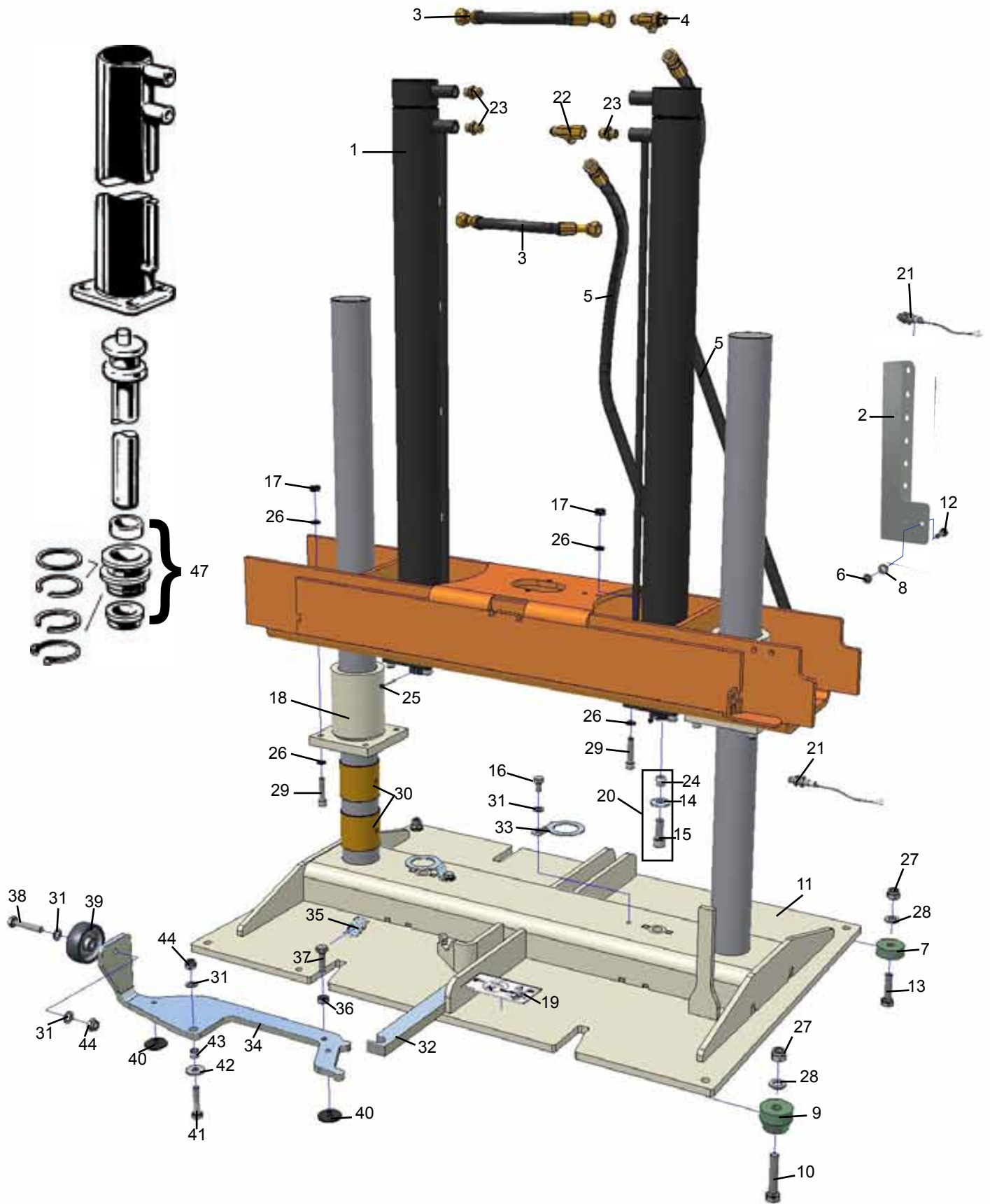


# 3410

## BEHÅLLARE / CHAMBRE / BEHÄLTER / CAMBRE / CAMARA

Item No.	Part No.	Description					
		Svenska	English	Deutsch	Français	Español	
1	4862026-00	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6SF-TT M6x16
2	4868180-00	Glidbussning	Bushing	Buchse	Douille	Buje	
3	4869224-00	Hake	Latch	Haken	Rochet	Gancho	
4	7252473-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S 8.8 M8x110 Fzb
5	7322120-01	Låsmutter	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuerca	M10
6	7341173-01	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 10,5
7	7353126-00	Låsring	Clip	Sperring	Circlip	Clip	SGA 25
8	7252499-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M10x40 8.8
9	4867263-00	Bandaxel	Axle	Achse	Ase	Árbol	
10	4863868-00	Bandaxel	Axle	Achse	Ase	Árbol	
11	4863804-00	Utmatningsband	Output band	Auswerf band	Bande de sortie	Banda de expulsor	
12	4867220-00	Urbalningsarm	Output arm	Auswerf arm	Bras de sorti	Brazo de expulsor	
13	4867265-00	Bandhållare	Band holder	Bandhalter	Support de lien	Suporte para cinta	
14	4869461-00	Axiallager	Bearing	Lager	Palier	Cojinete	
15	4861113-00	Kantskyddslist	List	Leiste	Listeau	Listón	
16	4867042-00	Distans	Spacer	Distanz	Espacement	Separador	
17	4867238-00	Skydd f. urbalningsm.	Guard for output arm	Hintere auswerf arm	Protection de sorti	Protección de expulsor	
18	7255343-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M5x60 8.8
21	4868654-00	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MRT-GF M5x10
22	7312318-01	Mutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M6M M8
23	4865086-00	Gummidämpare	Rubber stop	Gummianslag	Butée en caoutchouc	Tope de goma	
24	4867218-00	Glidlager	Plain bearing	Gleitlager	Coussinet	Cojinete	
25	4868598-00	Kabelkanal	Cable channel	Kabelkanal	Gouttière de câble	Canalización para cable	
26	7341146-01	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 5,3
27	7322114-01	Låsmutter	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuerca	M5
28	4867453-00	Induktiv givare	Proximity switch	Induktive Näherungs- schalter	Proximité arrêter	Proximidad interruptor	
29	4869569-00	Givarfäste	Transmitter shaft	Geber schaft	Émetteur tige	Emisor mango	
30	7255331-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M5x20 8.8
31	7322118-01	Låsmutter	Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuerca	M8
32	4866497-00	Bricka	Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	8,4x21x4

# 3410 PRESSEHET / POWER HEAD / ENSEMBLE DE COMPACTAGE / UNIDAD DE COMPACTATION



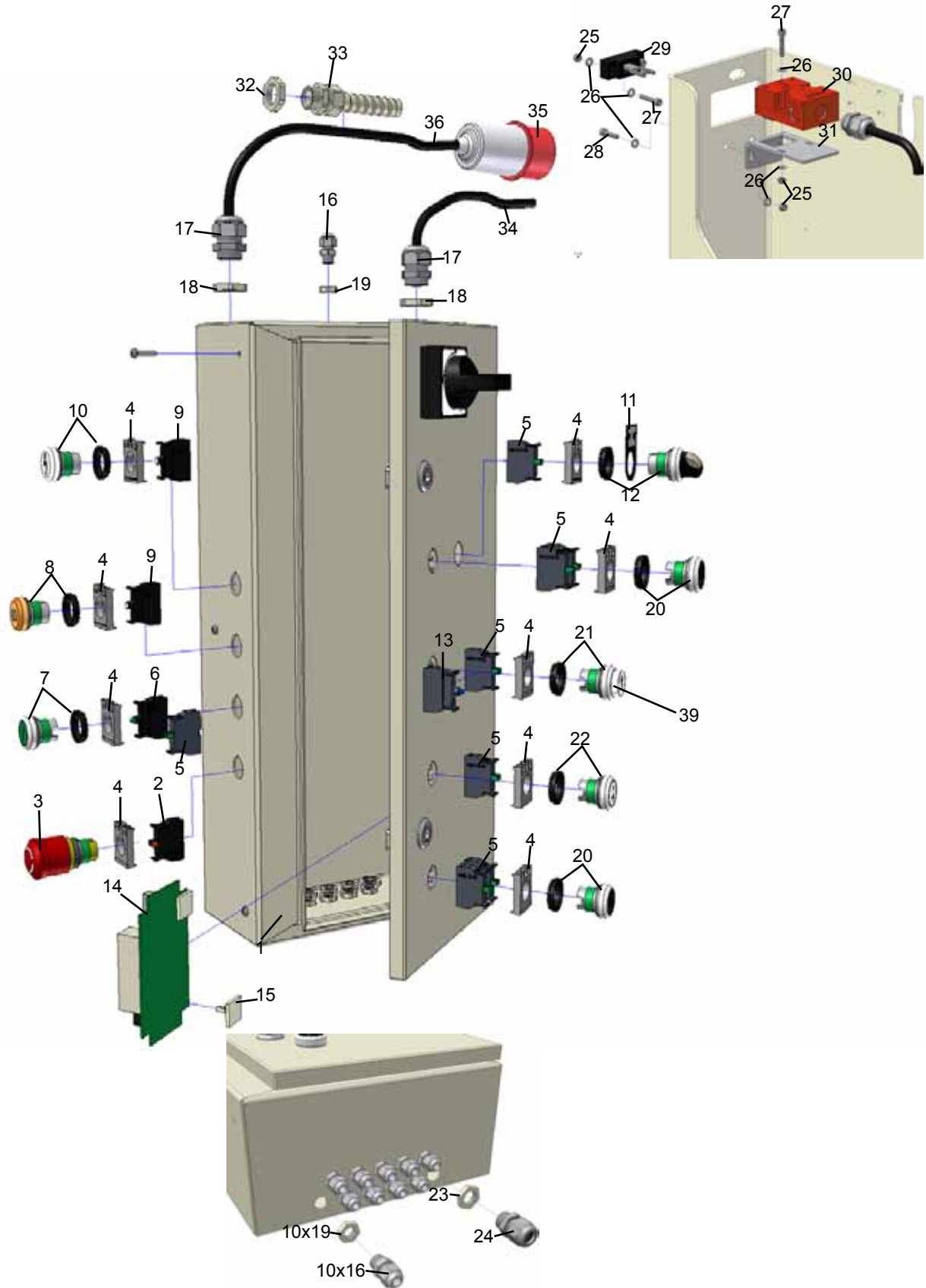


# PRESSENHET / POWER HEAD / ENSEMBLE DE COMPACTAGE / UNIDAD DE COMPACTATION

Item No.	Part No.	Description	Svenska	English	Deutsch	Français	Español	
1	4867432-03	Presscylinder		Press cylinder	Presszylinder	Verin de compactage	Cilindro de compaction	
2	4870320-00	Givarfäste		Transmitter shaft	Geber Schaft	Émetteur tige	Emisor mango	
3	4863505-00	Hydraulslang		Hydraulic hose	Hydraulikschlauch	Tube hydraulique	Manguera hidraulica	
4	4860581-00	T-Koppling		T-Coupling	T-Kupplung	T-Adapteur	Adaptacion "T"	
5	4869532-00	Hydraulslang		Hydraulic hose	Hydraulikschlauch	Tube hydraulique	Manguera hidraulica	
6	7322118-01	Låsmutter		Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuexa	M8
7	4867235-00	Glidpuck		Guide	Steuerung	Palier d'roulement	Soporte d rodamiento	
8	7341164-01	Bricka		Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 8,4
9	4868278-00	Glidpuck		Guide	Steuerung	Palier d'roulement	Soporte d rodamiento	
10	7252636-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M16x80 8.8
11	4869515-00	Pressplatta		Press plate	Pressplatte	Plateau de pression	Placa de compactar	
12	7252455-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M8x30 8.8
13	7252634-71	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M16x60H 8.8
14	4860569-00	Spännbricka		Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	
15	4861093-00	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M16x40
16	7252532-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M12x20 8.8
17	7312322-55	Mutter		Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M6M-10 M12
18	4871205-00	Lagerfäste inkl. lager		Bearing bracket incl bearing	Lagerträger mit Lager	Chaise de palier incl. soporte	Soporte de mancal incl. soporte	
19	4867777-01	Dekal rengöring		Cleaning plate	Schild	Plaquette	Letrero	
20	4880427-00	Förpressad skruv, kit		Screw kit	Schraube kit	Vis kit	Tornillo kit	
21	4867453-00	Induktiv givare		Proximity switch	Induktive Näherungs-schalter	Proximité arrêter	Proximidad interruptor	
22	4866807-00	Kragkoppling		T-Coupling	T-kupplung	T-adapteur	Adaptacion "T"	
23	4863576-00	Koppling		Coupling	Kupplung	Adapteur	Adaptacion	
24	4861092-00	Distanshylsa		Spacint sleeve	Distanzhülse	Douille d'écatement	Tubo de separación	
25	7255374-01	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M6x30 8.8
26	4861314-00	Låsbricka		Locking washer	Sicherungsscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de seguridad	M12
27	7322124-01	Låsmutter		Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuexa	M16
28	7341186-01	Bricka		Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 17,0
29	7255542-50	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M12x50 12.9
30	4861929-00	Glidlager		Plain bearing	Gleitlager	Coussinet	Cojinete	
31	7341176-01	Bricka		Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 12x22x2
32	4867155-00	Urbalningsstag		Stay	Stebe	Entretoise	Tirante	
33	4867260-00	Fallsäkkring		Safety device	Sicherheitsvorrichtung	Dispositivo de sûreté	Dispositivo de seguridad	
34	4869519-00	Vipparm		Dog	Mitnehmer	Toc d'entraînement	Arrastrador	
35	4867355-00	Fjäder		Spring	Feder	Ressort	Muelle	
36	7312322-01	Mutter		Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M6M M12
37	7252540-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M12x40 8.8 FZB
38	7252546-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M12x70 8.8
39	4867231-00	Hjul		Wheel	Rad	Roue couteau	Coijnete	
40	4869535-00	Plastfot		Rubber stop	Gummianschlag	Butée en caoutchouc	Tope de goma	
41	7252543-51	Skruv		Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M12x55 8.8
42	7341176-42	Bricka		Washer	Unterlegsscheibe	Rondelle	Arandela	SRKB 12.5x35x3
43	4869524-00	Distans		Spacer	Distanz	Espacement	Separador	
44	7322122-01	Låsmutter		Lock nut	Gegenmutter	Contre-écrou	Contratuexa	M12
47	4870685-01*	Packningssats		Gasket kit	Dichtungssatz	Garniture	Juego de empaque	From serial no.112686

\*For press cylinder 4867432-03 (from october 2013)

# 3410 ELEKTRISKA SYSTEMET / ELECTRICAL SYSTEM / ELEKTRISCHES SYSTEM / SYSTEM ELECTRIQUE / UNIDAD ELECTRICA



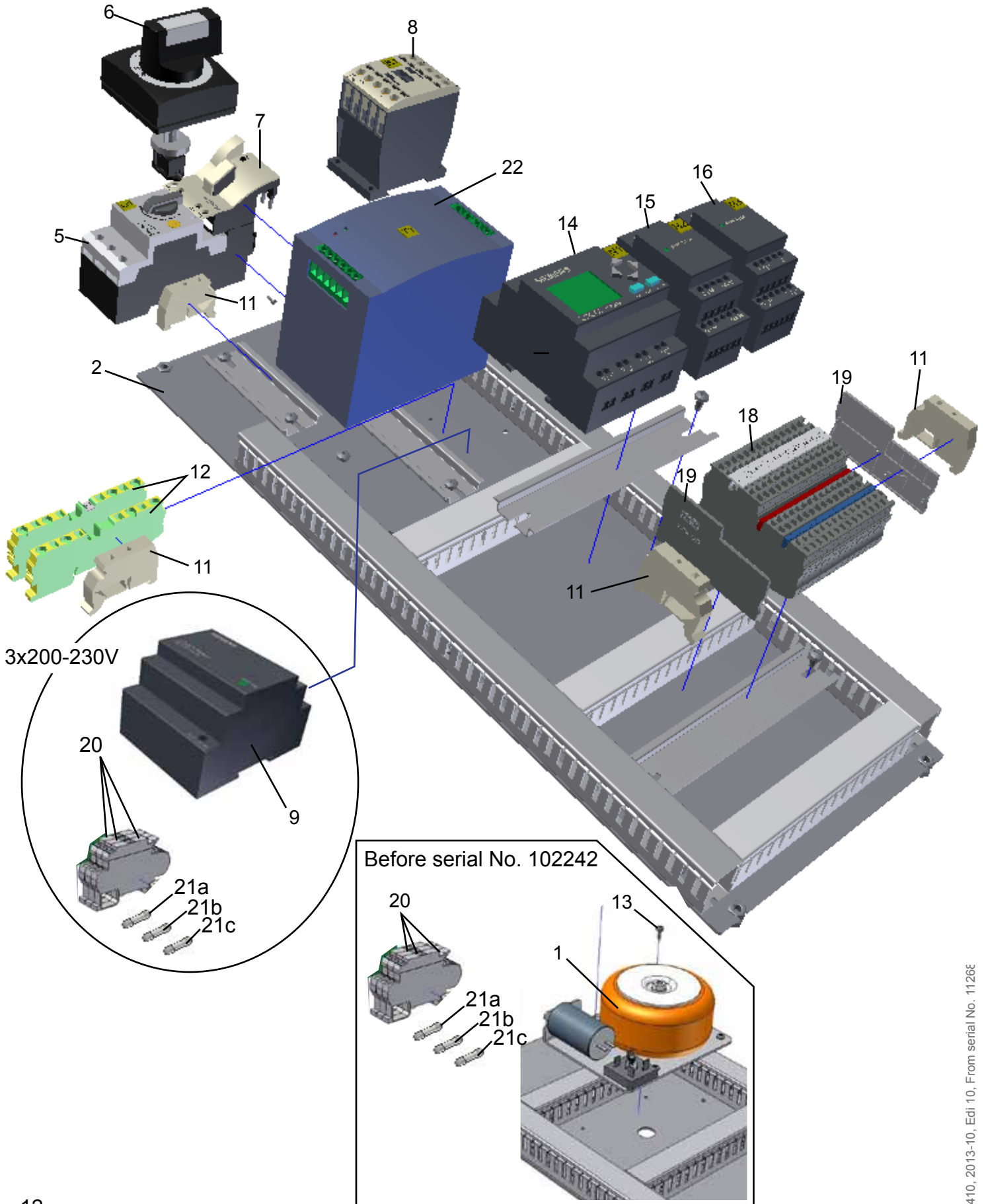
# ELEKTRISKA SYSTEMET / ELECTRICAL SYSTEM / ELEKTRISCHES SYSTEM / SYSTEM ELECTRIQUE / UNIDAD ELECTRICA

Item No.	Part No.	Description				
		Svenska	English	Deutsch	Français	Español
1	4869369-00	Ellåda	Box Kiste	Boîte Caja		
2	4869445-00	Kontaktblock	Contact block	Kontakt blocke	Contact de bloc	Contacto block
3	4869443-00	Nödstopp	Emergency stop	Notausschalter	Bouton arrêt	Boton stop
4	4867302-00	Adapter	Adaptor	Befestigung	Adapteur	Adaptacion
5	4869444-00	Kontaktblock	Contact block	Kontakt blocke	Contact de bloc	Contacto block
6	4869447-00	Lysdiodelement	LED element	LED das element	Source du LED	LED el elemento
7	4867298-00	Lamptryckknapp	Push button	Druckknopf	Bouton	Botón
8	4867301-00	Lampa gul	Lamp, yellow	Lampen	Lampe	Lámpara
9	4869446-00	Lysdiodelement	LED element	LED das element	Source du LED	LED el elemento
10	4867300-00	Lampa vit m tryck	Lamp white	Lampen	Lampe	Lámpara
11	4869459-00	Hållare	Holder	Halter	Porte	Sujetador
12	4869442-00	Vred	Handle	Handgriff	Poignée	Manija
13	4869384-00	Lysdiodelement, Blå	LED element, blue	LED das element, Blue	Source du LED, Blue	LED el elemento, Blue
14	4870971-00*	Kretskort *Program version 9.0 or higher is needed	Print.Circ.Board	Elektronikplatte	Plaque d électronique From serial. no 106386	Place d electrónica (Marked: 319-1268)
15	4869550-00	Plastfot	Rubber stop	Gummianslag	Butée en caoutchouc	Tope de goma
16	4869430-00	Kabelförskruvning	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros d cable
17	4869241-00	Kabelgenomföring	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros d cable
18	4869242-00	Kontramutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca
19	4869431-00	Kontramutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca
20	4867297-00	Tryckknapp, svart	Push button	Druckknopf	Bouton	Botón
21	4869416-00	Lamptryckknapp	Push button	Druckknopf	Bouton	Botón
22	4869376-00	Lamptryckknapp	Push button	Druckknopf	Bouton	Botón
23	4869323-00	Kontramutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca
24	4869322-00	Kabelgenomföring	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros d cable
25	7322114-01	Låsmutter	Lock nut	Mutter	Écrou	Tuerca
26	7341146-01	Bricka	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
27	7255333-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
28	7255331-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
29	4869264-00	Nyckel	Key	Schlüssel	La clé	La llave
30	4869263-00	Nyckelbrytare	Switch	Ausschalter	Interrupteur	Interruptor
31	4869293-00	Hållare	Bracket	Halter	Porte	Sujetador for key switch
32	4866810-00	Mutter	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca
33	4863600-00	Kabelförskruvning	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros d cable
34	4880584-00	Motorkabel 3x208V UL	Cable 3x208V UL	Kabel 3x208V UL	Cable 3x208V UL	Cable 3x208V UL
	4880584-01	Motorkabel 3x200-230V	Cable 3x200-230V	Kabel 3x200-230V	Cable 3x200-230V	Cable 3x200-230V
	4880584-02	Motorkabel 3x400-500V	Cable 3x400-500V	Kabel 3x400-500V	Cable 3x400-500V	Cable 3x400-500V
	4880584-03	Motorkabel 3x575-690V	Cable 3x575-690V	Kabel 3x575-690V	Cable 3x575-690V	Cable 3x575-690V
35	4868600-00	Europahandske	Plug	Stecker	Fiche	Enchufe
36	4880585-00	Ingående kabel 3x280V UL	Cable 3x280V UL	Kabel 3x280V UL	Cable 3x280V UL	Cable 3x280V UL
	4880585-01	Ingående kabel 3x200-230V	Cable 3x200-230V	Kabel 3x200-230V	Cable 3x200-230V	Cable 3x200-230V
	4880585-02	Ingående kabel 3x400-690V	Cable 3x400-690V	Kabel 3x400-690V	Cable 3x400-690V	Cable 3x400-690V
37	4867504-00	Kabelgenomföring	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros d cable
38	4880586-00	Kabel dörrbrytare	Cable	Kabel	Cable	Cable
39	4870184-00	Kalott, pil upp	Button lens	Knopf	Bouton	Botón arrow up
40	4869264-00	Nyckel	key	Schlüssel	La clé	La llave

3410

**ELEKTRISKA SYSTEMET / ELECTRICAL SYSTEM /  
ELEKTRISCHES SYSTEM / SYSTEM ELECTRIQUE  
/ UNIDAD ELECTRICA**

From serial No. 102242



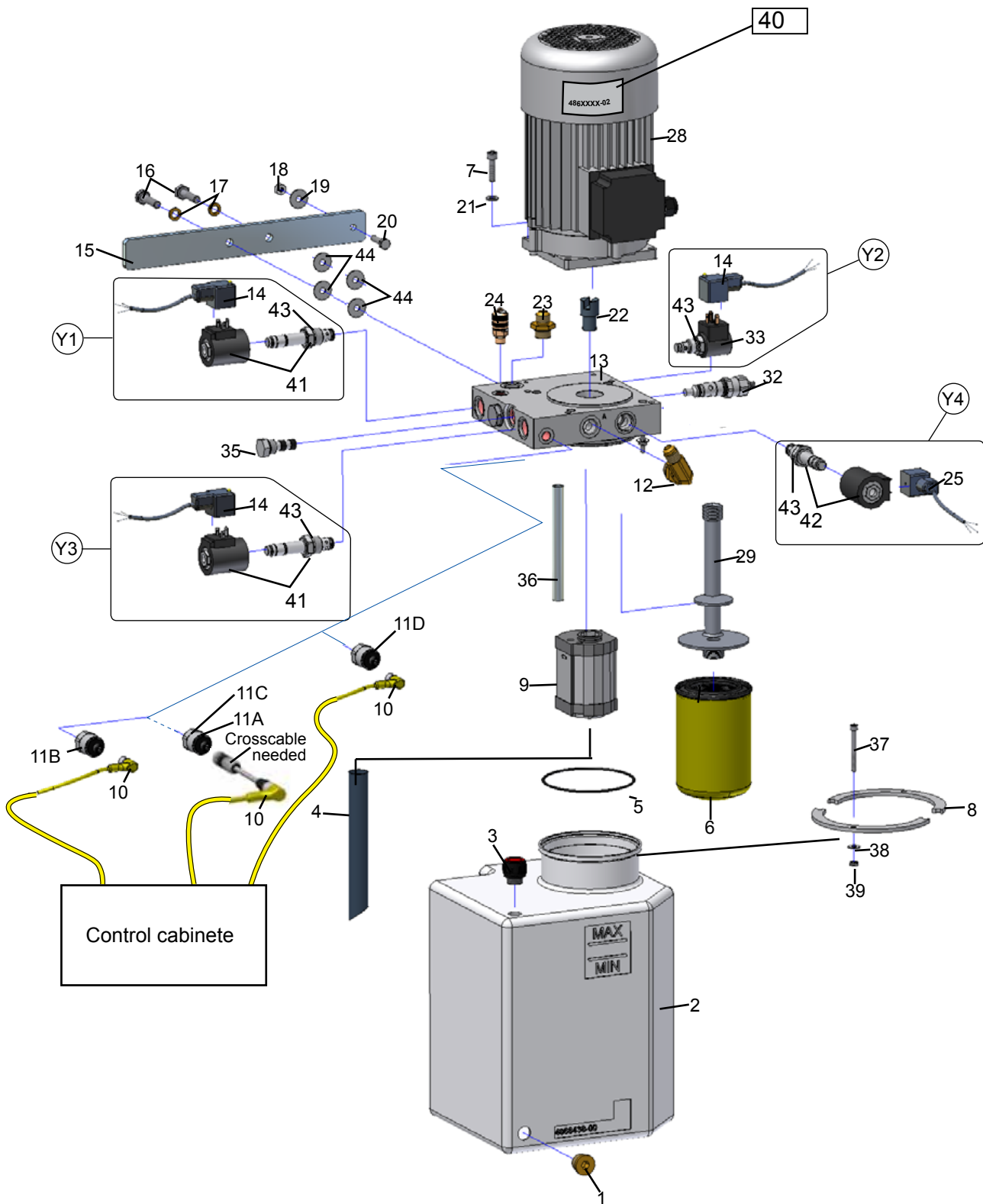
# 3410

## ELEKTRISKA SYSTEMET / ELECTRICAL SYSTEM / ELEKTRISCHES SYSTEM / SYSTEM ELECTRIQUE / UNIDAD ELECTRICA

From serial No. 102242

Item No.	Part No.	Description Svenska	English	Deutsch	Français	Español	
1	4869641-00	Ringtransformator 3x400-415V	Ring transformer 3x400-415V	Ring Transformator 3x400-415V	Bague transformateur 3x400-415V	Anillo transformador 3x400-415V	Before serial No. 102242
	4869724-00	Ringtransformator 3x208-230V	Ring transformer 3x208-230V	Ring Transformator 3x208-230V	Bague transformateur 3x208-230V	Anillo transformador 3x208-230V	Before serial No. 102242
	4869725-00	Ringtransformator 3x440-460V	Ring transformer 3x440-460V	Ring Transformator 3x440-460V	Bague transformateur 3x440-460V	Anillo transformador 3x440-460V	Before serial No. 102242
	4869726-00	Ringtransformator 3x500-575V	Ring transformer 3x500-575V	Ring Transformator 3x500-575V	Bague transformateur 3x500-575V	Anillo transformador 3x500-575V	Before serial No. 102242
	4869727-00	Ringtransformator 3x690V	Ring transformer 3x690V	Ring Transformator 3x690V	Bague transformateur 3x690V	Anillo transformador 3x690V	Before serial No. 102242
2	4869370-00	Montageplåt	Mounting plate	Befestigungsplatte	Plaque de montage	Placa de montaje	
5	4869439-00	Motorskyddsbytare 3x400-690V	Motor protection 3x400-690V	Motorschutz 3x400-690V	Interrupteur 3x400-690V	Interruptor 3x400-690V	6,3-10A
	4869440-00	Motorskyddsbytare 3x200-230V	Motor protection 3x200-230V	Motorschutz 3x200-230V	Interrupteur 3x200-230V	Interruptor 3x200-230V	10-16A
6	4869399-01	Dörrkopplingsvred	Main switch	Hauptschalter	Interrupteur	Interruptor	From serial no 79535
	4869399-00	Dörrkopplingsvred	Main switch	Hauptschalter	Interrupteur	Interruptor	To serial no 79534
7	4869400-00	Snabbmontagemodul 3x400-690V	Wiring set 3x400-690V	Verdrahtungsset 3x400-690V	Câblage ensemble 3x400-690V	Cableado sistema 3x400-690V	
	4869415-00	Snabbmontagemodul 3x200-230V	Wiring set 3x200-230V	Verdrahtungsset 3x200-230V	Câblage ensemble 3x200-230V	Cableado sistema 3x200-230V	
8	4869441-00	Kontaktor 3x400-690V	Contacteur 3x400-690V	Kontaktor 3x400-690V	Contacteur 3x400-690V	Contacteur 3x400-690V	DIL 12-10
	4868989-00	Kontaktor 3x200-230V	Contacteur 3x200-230V	Kontaktor 3x200-230V	Contacteur 3x200-230V	Contacteur 3x200-230V	DILMC25-10
9	4867344-00	Logo Power	Logo Power (Power unit)	Logo Power	Logo Power	Logo Power	120-230, 12-24V From serial No. 102242
11	4869401-01	Ändstöd	End retainer	End halter	Support	Soporte	
12	4861989-01	Jordplint	Connector	Bloc	Contacteur	Conexion	
13	7295751-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	
14	4868580-00	LOGO Logikenhet	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK módulo	
15	4868582-00	LOGO Logikenhet	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK módulo	
16	4868581-00	LOGO Logikenhet	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK module	LOGIK módulo	
18	4869382-01	Givarplint	Block	Klemmen	Bloc	Bloque	From May 2008
	4869382-00	Givarplint	Block	Klemmen	Bloc	Bloque	To May 2008
19	4869398-01	Ändplatta	End retainer	End halter	Support	Soporte	From May 2008
	4869398-00	Ändplatta	End retainer	End halter	Support	Soporte	To May 2008
20	4869405-00	Säkringsplint	Connector	Bloc	Contacteur	Conexion	
21a	4863694-00	Säkring	Fuse	Sicherung	Fusibles	Fusible	F1: T2,5A
21b	4863694-00	Säkring	Fuse	Sicherung	Fusibles	Fusible	F2: T2,5A
21c	4868242-00	Säkring	Fuse	Sicherung	Fusibles	Fusible	F3: T5A
21d	4862826-00	Säkring	Fuse	Sicherung	Fusibles	Fusible	F4: T0,5A
22	4871692-00	Nättaggregat	Power supply unit	Stromversorgung	Power Supply	Fuente de alimentación	340-575VAC 5A
	4869806-01	Elstyrning, kompl.	Control box	Steuereinheit	Commande	Guia	3x400V
	4870947-00	Elstyrning, kompl.	Control box	Steuereinheit	Commande	Guia	3x208V
	4869807-01	Elstyrning, kompl.	Control box	Steuereinheit	Commande	Guia	3x230V

# 3410 HYDRAULSYSTEM / HYDRAULIC SYSTEM / HYDRAULISCHES SYSTEM / SYSTEM HYDRAULIQUE / UNIDAD HIDRAULICA



# 3410

## HYDRAULSYSTEM / HYDRAULIC SYSTEM / HYDRAULISCHES SYSTEM / SYSTEM HYDRAULIQUE / UNIDAD HIDRAULICA

Item No.	Part No.	Description Svenska	English	Deutsch	Français	Español	
1	4860668-00	Plugg	Plug	Pfropf	Bouchon	Tapón	
2	4868438-00	Oljetank	Oil reservoir	Öltank	Réservoir de huile	Desposito de aceite	
3	4868680-00	Andningsfilter	Air filter	Filter	Filtre à air	Tacon con filtro	
4	4869772-00	Returoljieslang	Hydraulic hose	Hydraulischlauch	Tuya hydraulique	Manguera hidráulico	
5	4869761-00	O-ring	O-ring	Dichtungsring	Joint torique	Junita tonica	
6	4869768-00	Returoljefilter	Oil filter	Ölfiter	Filter d'huile	Filtro de aceite	
7	7255455-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M8x30 8.8
8	4869771-00	Klämfläns	Clamp	Klemme	Crampon	Abrazadera	
9	4869759-00	Pump	Pump	Pumpe	Pompe	Bomba	
10	4868528-00	Kabelkontakt	Plug	Stecker	Contact	Enchufe	
11A	4880592-00*	Tryckgivare	Pressure sensor	Druck sensor	Sonde d press.	Sensor d l pres.	To serial no. 73954 *Includes a crosscable (Honeywell)
11B	4869762-00	Tryckgivare	Pressure sensor	Druck sensor	Sonde d press.	Sensor d l pres.	Serial no. 73955-92264 (Danfoss, Gems)
11C	4871620-00	Tryckgivare	Pressure sensor	Druck sensor	Sonde d press.	Sensor d l pres.	Serial no. 92265-102241 Include a crosscable To serial no. 102241
	4868603-00	Temperaturvakt	Temp. watch	Temp.bewachung	Montre d.l. température	Reloj d l temperatura	
	4880583-00	Kabel	Cable	Kabel	Cable	Cable	To serial no. 102241
11D	4871620-00	Tryck-, tempgivare	Pressure temp. sensor	Drück/Temperatur -sensor	Sonde de pression /température	Sensor de la presión /temperatura	From serial no. 102242
12	4860575-00	Vinkeladapter	Adaptor	Befestigung	Adapteur	Adaptacion	
13	4869757-00	Block	Block	Block	Bloc	Block	
14	4868063-00	Ventilkontakt	Plug	Stecker	Contact	Enchufe	
15	4869521-00	Fästplatta	Adaptor plate	Befestigungsplatte	Adapteur	Adaptacion	
16	7252499-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M10x40 8.8
17	4862347-00	Låsbricka	Locking washer	Sicherungscheibe	Rondelle de blocage	Arandela de seguridad	M10
18	7322118-01	Låsmutter	Lock nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M8
19	7341823-51	Bricka	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela	NB 8x25x1,5
20	7252455-51	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	M6S M8x30 8.8
21	7341164-01	Bricka	Washer	Schreibe	Rondelle	Arandela	BRB 8,4
22	4869760-00	Axelkoppling	Shaft coupling	Wellenkupplung	Accouplement d'arbres	Acoplamiento axial	
23	4860579-00	Koppling, rak	Coupling	Kupplung	Accouplement	Acopamiento	
24	4869767-00	Mät nipple	Test adapter	Nippel	Raccord	Racor	
25	4868528-00	Ventilkontakt	Plug	Stecker	Contact	Enchufe	
28	4869758-00	Elmotor	Electrical motor	Elektrische motor	Moteur	Motor	
		230-440V	230-440V	230-440V	230-440V	230-440V	
	4869688-00	Elmotor	Electrical motor	Elektrische motor	Moteur	Motor	
		200-208V	200-208V	200-208V	200-208V	200-208V	
	4869562-00	Elmotor	Electrical motor	Elektrische motor	Moteur	Motor	
		575V	575V	575V	575V	575V	
	4869563-00	Elmotor	Electrical motor	Elektrische motor	Moteur	Motor	
		690V	690V	690V	690V	690V	
29	4869769-00	Fäste för filter	Bracket for filter	Halter	Porteoutil	Soporte	
32	4869770-00	Överströmsventil	Overload valve	Ventil	Soupape	Valvula	
	4869770-01	Överströmsventil	Overload valve	Ventil	Soupape	Valvula	From serial no. 104383 except 104551-104874
33	4869765-00	Ventil+spole	Valve+coil	Ventil+spule	Soupape+bobine	Valvula+bobina	
35	4869775-01	Ventil	Valve	Ventil	Soupape	Valvula	
36	4869773-00	Returrör	Return pipe	Rücklaufleitung	Canalisation d retour	Linea de retorno	From september 2008
37	7255381-01	Skruv	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	MC6S M6x55 8.8
38	4863665-00	Bricka	Washer	Schreibe	Rondelle	Arandela	SRB 7x16
39	7312316-01	Mutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M6M M6
40	4869512-02	Hydraulaggregat 230-400V 50Hz	Hydraulic unit 230-400V 50Hz	Hydr.syst. 230-400V 50Hz	Syst.hydr. 230-400V 50Hz	Unidad hid. 230-400V 50Hz	
		<b>Program version 9.0 or higher is needed (when printed circuit board 4870971-00 is used)</b>					
	4869559-02	Hydraulaggregat 200-208V 50/60Hz	Hydraulic unit 200-208V 50/60Hz	Hydr.syst. 200-208V 50/60Hz	Syst.hydr. 200-208V 50/60Hz	Unidad hid. 200-208V 50/60Hz	
		<b>Program version 9.0 or higher is needed (when printed circuit board 4870971-00 is used)</b>					
	4869512-51	Hydraulaggregat utan motor	Hydraulic unit excl. motor	Hydr.syst. ohne Motor	Syst.hydr. sans Moteur	Unidad hid. sin Motor	
		<b>Program version 9.0 or higher is needed (when printed circuit board 4870971-00 is used)</b>					
41	4870437-01	Ventil+spole enkeltätande	Valve+coil (single poppet valve)	Ventil+spule	Soupape+bobine	Valvula+bobina	
42	4870433-00	Prop.ventil+spole	Valve+coil	Ventil+spule	Soupape+bobine	Valvula+bobina	
43	4870883-00	Packningssats /o-ringssats	Seal kit /o-ring kit	Dichtungssatz	Garniture	Juego de empaque	Y1, Y2, Y3, Y4
44	7341173-01	Bricka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	BRB 10,5

# 3410 TILLBEHÖR / ACCESSORIES

Option  
Heating for hydraulic unit  
4890053-XX

## Orwak



The picture shows only 4890053-08.

### Heating for hydraulic unit

Denomination:	Heating for hydraulic units										
Fit models:	3200, 3400	3300, 3800	9020	5070HDC	6040HDC	3410, 3810	3605, 3610	3210			
Spare part number:	4890053-15	4890053-16	4890053-17	4890053-19	4890053-21	4890053-24	4890053-27	4890053-25			
Description:	3x400V	3x400V	3x400V	3x400V	3x400V	3x400V	3x400V	3x400V			
Price:	For machines installed in areas with temperatures below +5°C, 41°F. Note! A special oil may be needed at lower temperatures. (4890139-XX)										

Denomination:	Heating for hydraulic units										
Fit models:	3100	4100	5010, 503031	5070	3200, 3400	3300, 3800	9020	5070HDC	6040HDC	3210	3110, 3105, 3115
Spare part number:	4890053-09	4890053-11	4890053-08	4890053-10	4890053-12	4890053-13	4890053-18	4890053-20	4890053-22	4890053-26	4890053-28
Description:	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V	200-230V
Price:	For machines installed in areas with temperatures below +5°C, 41°F. Note! A special oil may be needed at lower temperatures. (4890139-XX)										

92504

**TOMRA**  
COLLECTION SOLUTIONS | COMPACTION

Option  
Indication for baling  
4890122-0X

## Orwak



The picture shows only 4890122-00

### Indication for baling

Denomination:	Indication for baling		
Article number:	4890122-00	4890122-01	4890122-02
Description:	Indicates that the push rod is in the right position before ejecting the bale		
Fit models:	3410, 3810	3610	3605
Price:			

92511

**TOMRA**  
COLLECTION SOLUTIONS | COMPACTION

Accessory  
Machine foot kit  
4890057-03, 06, 07

## Orwak



### Machine foot kit

Denomination:	Machine foot kit		
Article number:	4890057-03	4890057-06	4890057-07
Description:	For easy level of the machine.		
Fit models:	3105/3110, 3315	3210, 3410, 3605, 3610, 3810	3300
Price:			

92502

**TOMRA**  
COLLECTION SOLUTIONS | COMPACTION

Accessory  
Drum insert  
4890114-00

## Orwak



### Drum insert

Denomination:	Drum insert
Article number:	4890114-00
Description:	For easy handling of crushing drums, equipped with drip pan and drain pipe. (Maximum drum dimension: 6905 mm, height 1030 mm and steel thickness up to 1 mm.)
Fit models:	3400, 3410
Price:	

92510

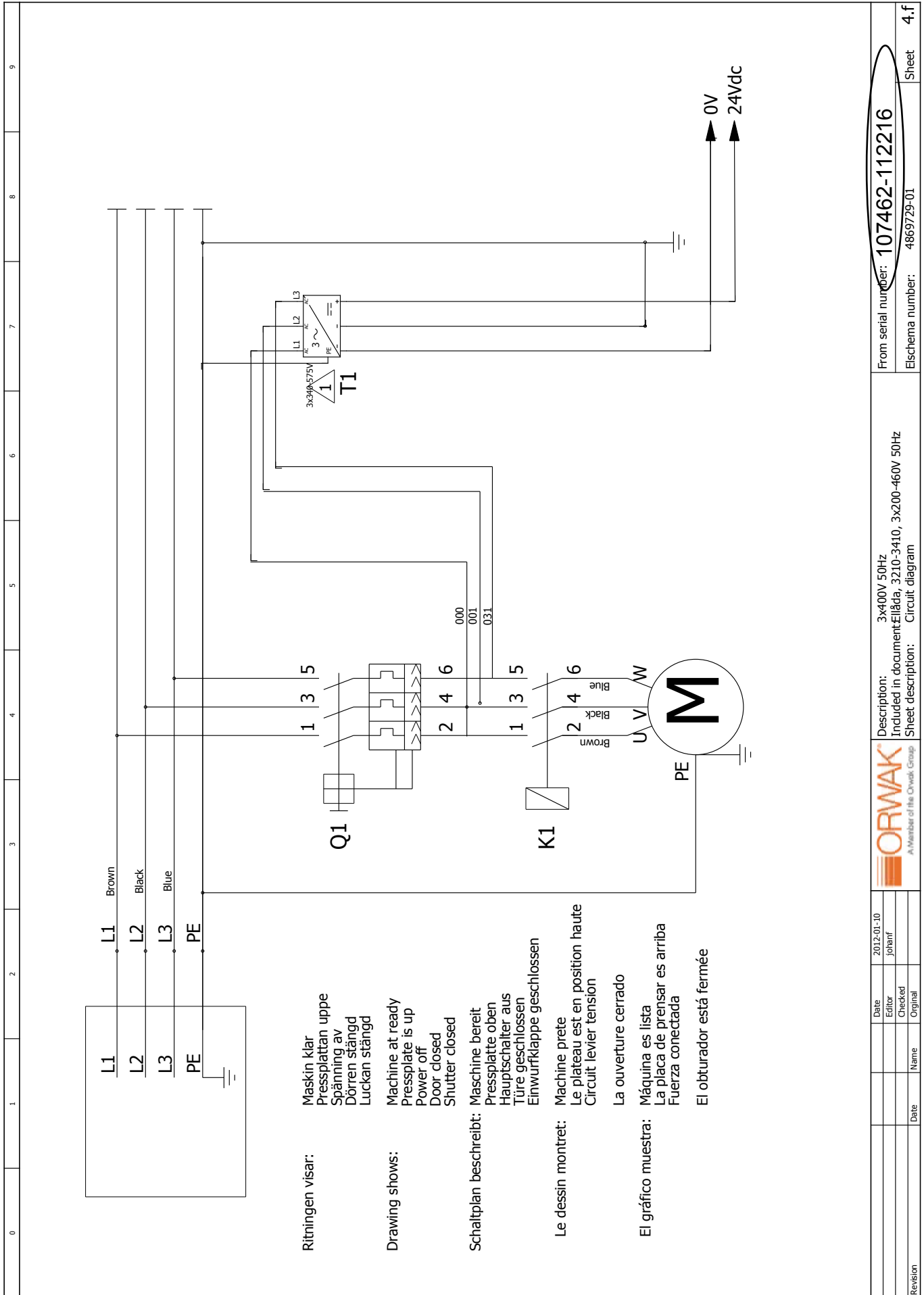
**TOMRA**  
COLLECTION SOLUTIONS | COMPACTION



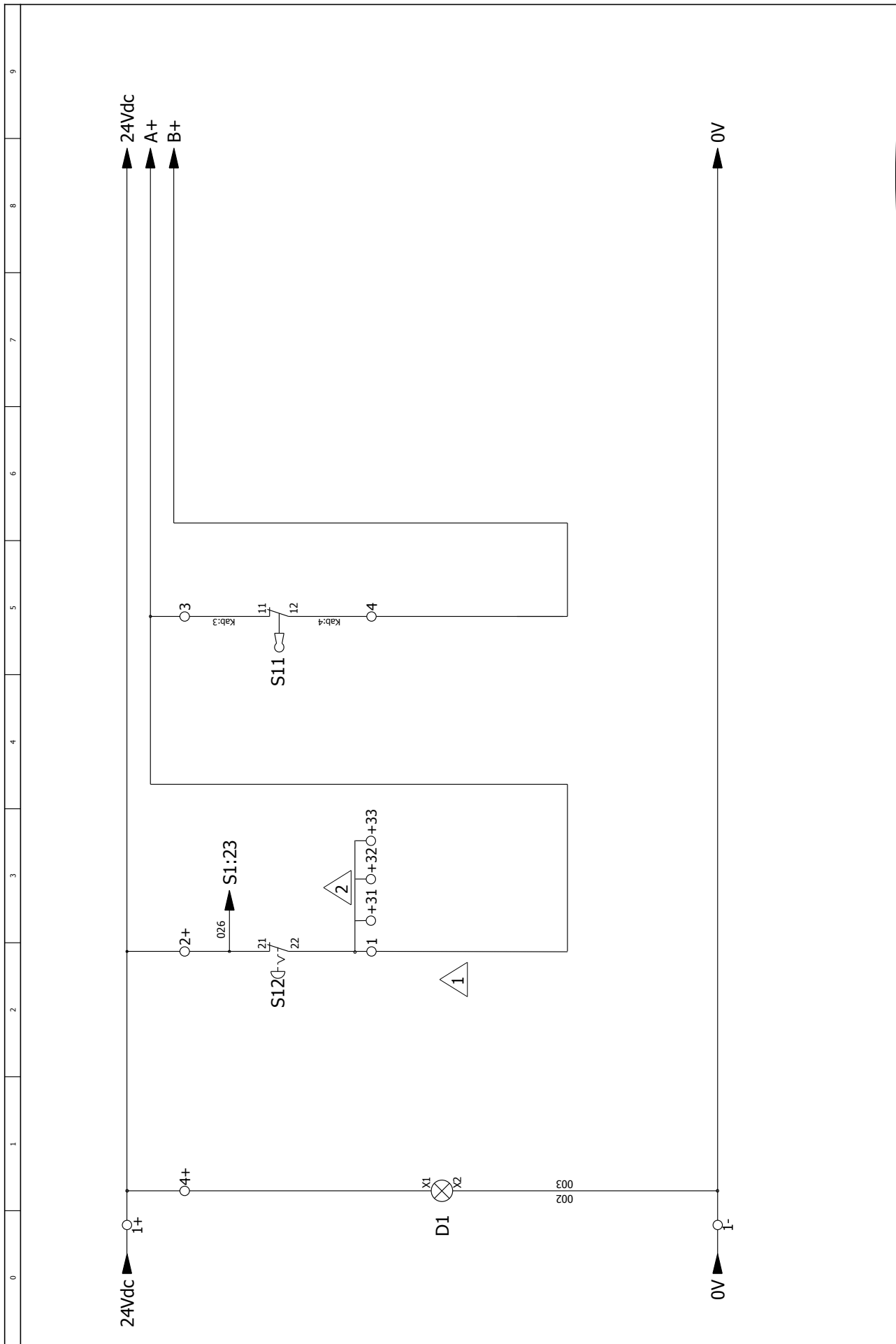
# 3410 TILLBEHÖR / ACCESSORIES


Item no.	Part No.	Description Svenska	English	Deutsch	Français	Español	Comments
		<b>Heating for hydraulic unit, 3x400V, 4890053-24</b>					
	4864148-00	Strömställare	Main switch	Schalter	Fin de course	Interruptor	3x400V
	4869587-00	Fäste för värmare	Heater plate				
	4869322-00	Kabelförskruvning	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros de cable	M16
	4869323-00	Mutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	M16
	4868438-00	} Tank + bearbetning av tank	Reservoir	Tank	Réservoir	+ Deposito d aceite + tratamiento deposito d aceite	
	4869958-00		+ arrangement of reservoir	+ Verarbeitung tank	+		
	4867504-00	Kabelförskruvning	Cable casing	Kabeldurchführung	Gaine	Pasmuros de cable	M20
		<b>Indication for baling, 4890122-00</b>					
	4867155-B	Urbalningsstag	Stay	Stebe	Entretoise	Tirante	
	4870907-00	Elkit	Electrical kit	Elektrisch Satz	Kit de électrique	Kit de eléctrico	
		<b>Machine foot kit, 4890057-06</b>					
	4869038-00	Maskinfot	Machine foot	Fuss	Support	Soport	
	7314324-01	Mutter	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	ML6M M16
		<b>Drum insert, 4890114-00</b>					
	4863951-00	Punkteringsdubb	Spike	<b>Nail</b>	<b>Uña</b>	<b>Clou</b>	
	4868044-00	Fatinsats	Drum insert				
		<b>Bale trolley, 4890026-00</b>					

# ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO

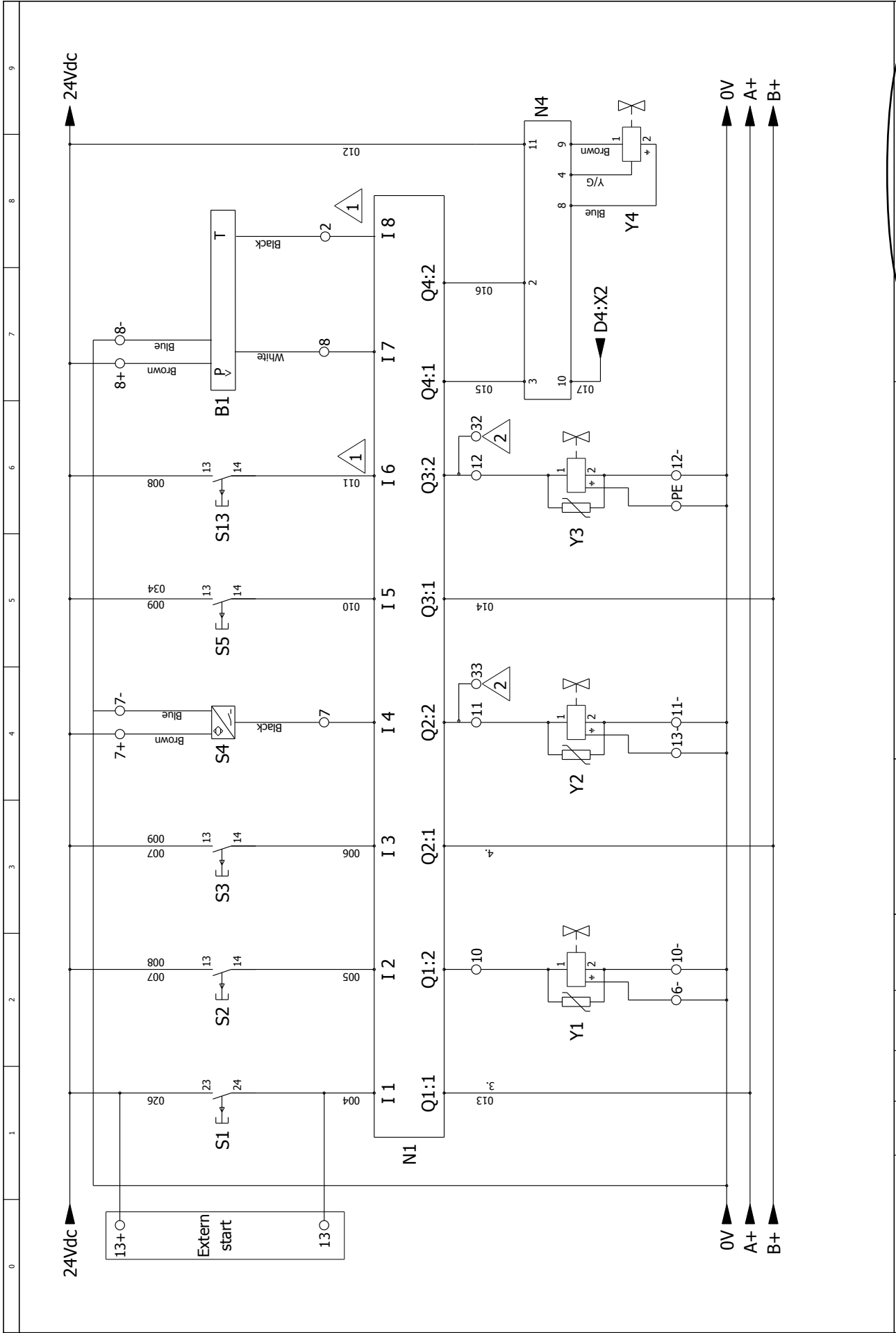



ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



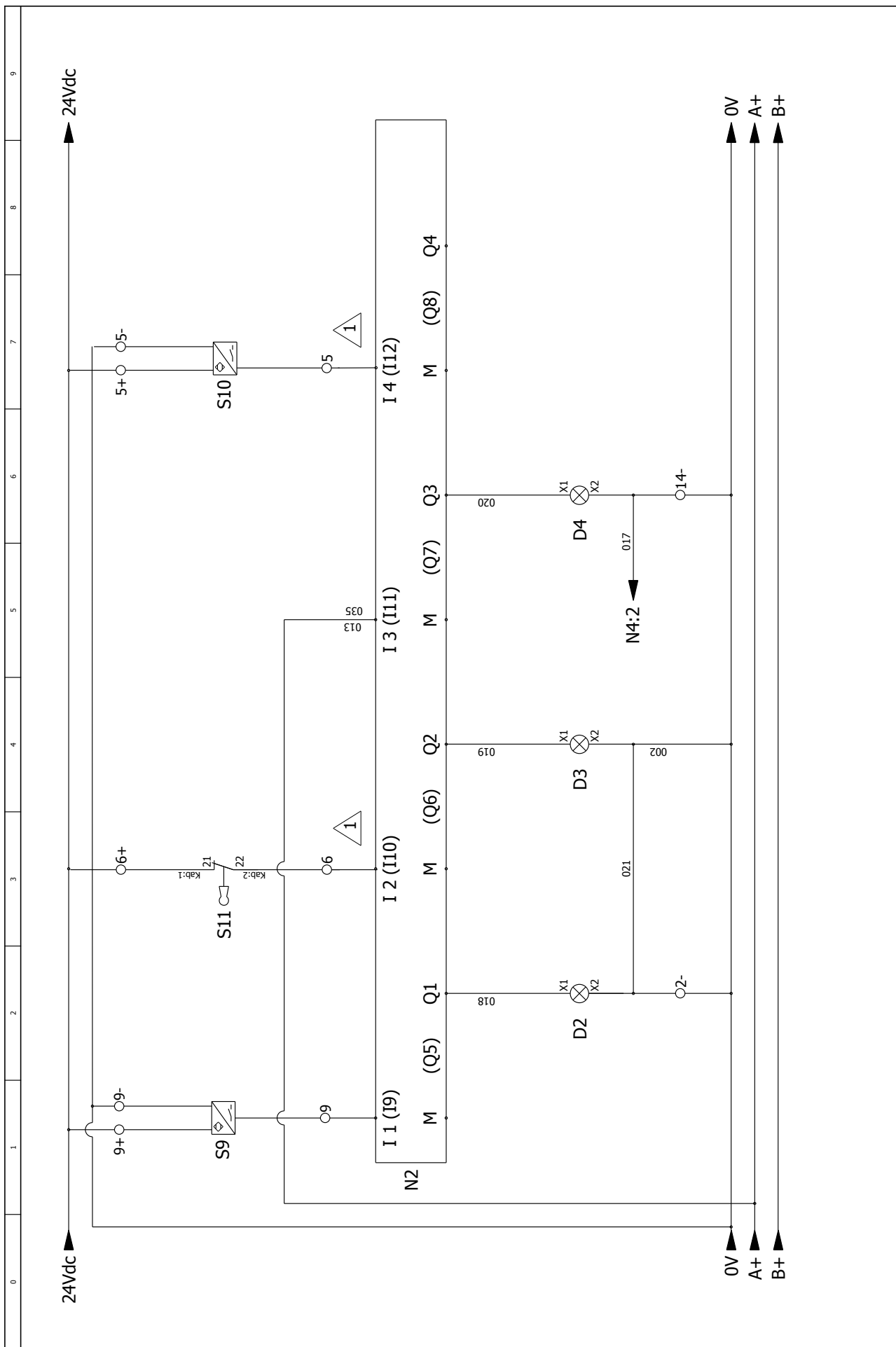
Revision	Date	Name	Date	2012-03-15	Jobauf	 A Member of the Orwak Group	Description: 3x400V 50Hz Included in document: Ejlåda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz Sheet description: Circuit diagram	From serial number: <b>107462-112216</b>	Sheet
								4869729-01	5.f

ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



Revision	Date	Name	Date	2012-03-15	Year	
	Editor	Checked	Original			
 A Member of the Chweak Group						
Description:			3x400V 50Hz			
Included in document:			Eiäida, 32.10-34.10, 3x200-460V 50Hz			
Sheet description:			Circuit diagram			
From serial number:			107462-112216			
Elschema number:			4869729-01			
						Sheet
						6.f

ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



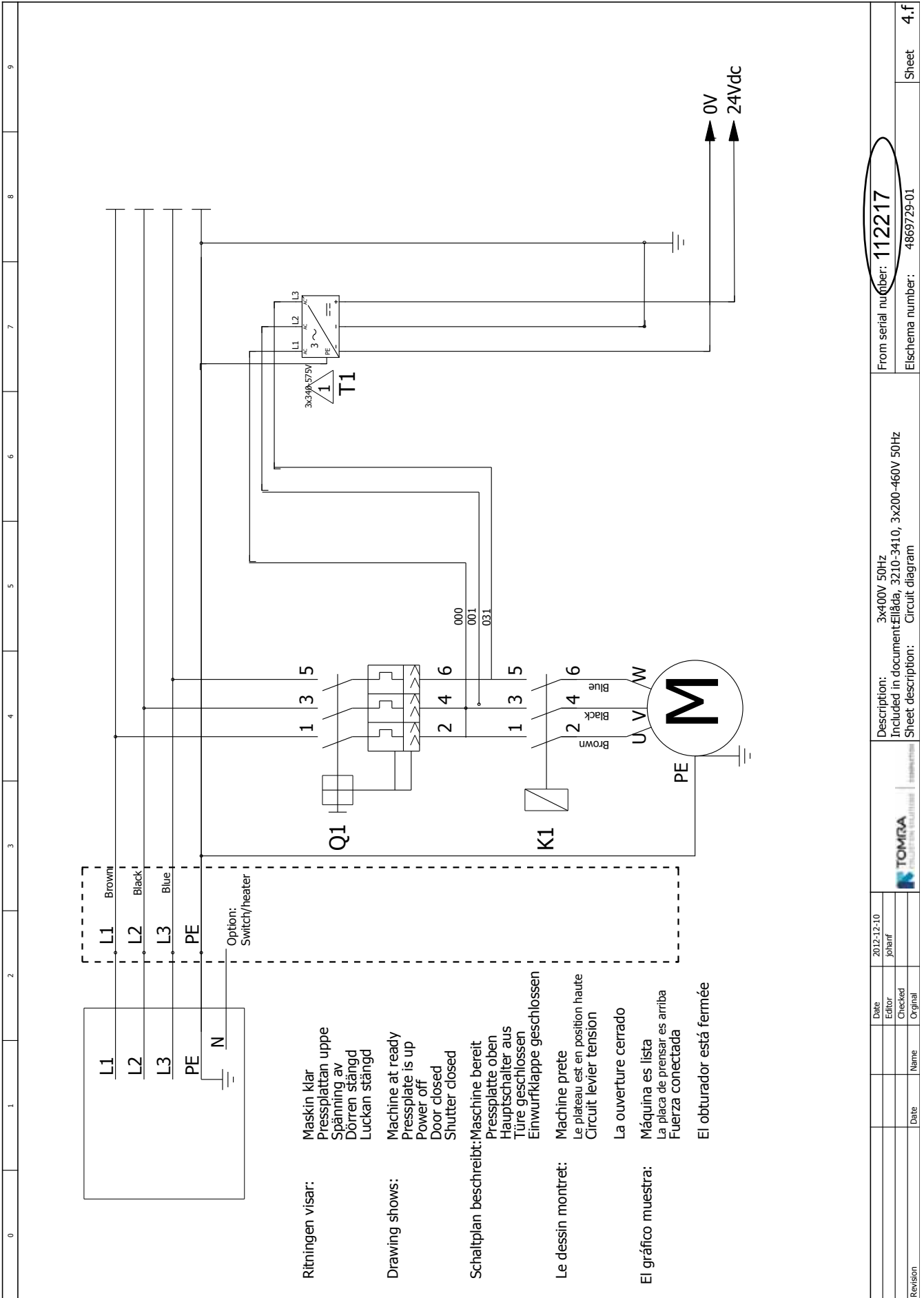
Revision		Date	Name	Date		2010-09-24		johann	
Date		Editor	Checked	Original		Description:		3x400V 50Hz	
Included in document:		Eiläda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz		Sheet description:		Circuit diagram		From serial number: 107462-112216	
Elschema number:		4869729-01		Sheet		7.f			



# ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
<p>ELKOMPONENTFÖRTECKNING / ELECTRICAL COMPONENT SPECIFICATION / VERZEICHNIS DER ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN / CARACTERÍSTICAS DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS / ESPECIFICACIÓN DE COMPONENTES ELÉCTRICOS</p> <p>KOMP. POSITIONERINGSBESKRIVNING / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / DESIGNATION / DESCRIPCIÓN</p>																	
B1	Tryck-Temperaturvakt / Pressure-Temperature switch / Druckwache-Temperaturschalter / Pressostat-contacto térmico / Regulador de presión-interrupteur commandé par température																
D1	* Indikatorlampe "Spänning på" vit / Indication lamp "Power on" white / Kontroll lampe "Hauptschalter zu" weiss / Voyant "Sous tension" blanc / Bombilla de indicación "Fuerza es activada" blanco																
D2	* Indikatorlampe "Klar" grön / Indication lamp "Ready" green / Kontroll lampe "Pressbereit" grün / Voyant "Prêt" Vert / Bombilla de indicación "listo" verde																
D3	* Indikatorlampe "Bal klar" gul / Indication lamp "Bale ready" yellow / Kontroll lampe "Balle fertig" gelb / Voyant "Balle prête" Jaune / Bombilla de indicación "Fardo listo" amarillo																
D4	* Indikatorlampe "Pressplatta ej uppe" blå / Indication lamp "Pressplate not in upper pos." blue																
F1	Säkring / Fuse / Sicherung / Fusible / Fusible																
F2	Säkring / Fuse / Sicherung / Fusible / Fusible																
F3	Säkring / Fuse / Sicherung / Fusible / Fusible																
K1	Motorkontaktor / Motor contactor / Motorrelais, Kontaktor / Contacteur moteur / Contactor de motor																
M1	Motor																
N1	PLC grundenhet / PLC base unit / PLC baseinheit / PLC unité de base / PLC unidad base																
N2	PLC expansion relä / PLC expansion relay / PLC Erweiterung relais / PLC expansion relais / PLC expansion relé																
Q1	Huvudbrytare / Main switch / Hauptschalter / Sectionneur / Interruptor principal																
Q2	Motorskydd / Motor Protection device / Motor schutz / Disjoncteur magneto-thermique / Protección de motor																
S1	* Start / Start / Start / Bouton pousseur " Depart cycle" / Batón de parada																
S2	* Start baling / Start baling / Start Rückgang / Bouton pousseur "Descente" / Comience a compactar																
S3	* Start retur / Start Return / Start Rückgang / Bouton pousseur "Remontee" / Comience a vuelta																
S4	Övre gränslägesbrytare / Upper limit switch / Ober Grenzlageschalter / Fin de course "Arret haut" / Interruptor de arriba																
S5	Balutkast retur / Bale eject button / Ballenauswerfeschalter / Bouton pour éjection de la balle / Botón del fardo expulsar																
S9	Balbrytare / Bale trip switch / Ballenschalter / Fin de course "Balle prête" / Interruptor del fardo																
S10	Nedre dörrbrytare / Lower Door switch / Untere Türschalter / Fin de porte / Interruptor de puerta																
S11	Övre dörrbrytare / Upper Door switch / Obere Türschalter / Fin de porte / Interruptor de puerta																
S12	Nödstopp / Emergency stop / Stop druckknopf "NOT AUS" / Bouton "Arret d'urgence" / Pacada en seco																
S13	Balutkast retur / Bale eject button / Ballenauswerfeschalter / Bouton pour éjection de la balle /																
S15	Materialväljare / Material switch / Materialschalter / Material commutador / materiau switch																
T1	Nättaggregat / Power supply / Stromversorgung / Power Supply / Fuente de alimentación																
Y1	Riktningssventil - pressplatta upp / Directional valve - press plate up / Richtigungsventil - Pressplatte aufwärts /																
Y2	Riktningssventil - pressplatta ned till tank / Directional valve - press plate down to reservoir / Richtigungsventil - Pressplatte abwärts zu tank/																
Y3	Riktningssventil - pressplatta ned / Directional valve - press plate down / Richtigungsventil - Pressplatte abwärts /																
Y4	Proportionalventil - pressplatta upp till tank/																
<p>Revision</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Name</th> <th>Checked</th> <th>Original</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2010-09-24</td> <td>phart</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Date	Name	Checked	Original	2010-09-24	phart		
Date	Name	Checked	Original														
2010-09-24	phart																
<p>Description: 3x400V 50Hz Included in document: Eiläda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz Sheet description: Circuit diagram</p>																	
								From serial number: 107462-112216									
								Sheet 9.f									
								Elschema number: 4869729-01									

ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO

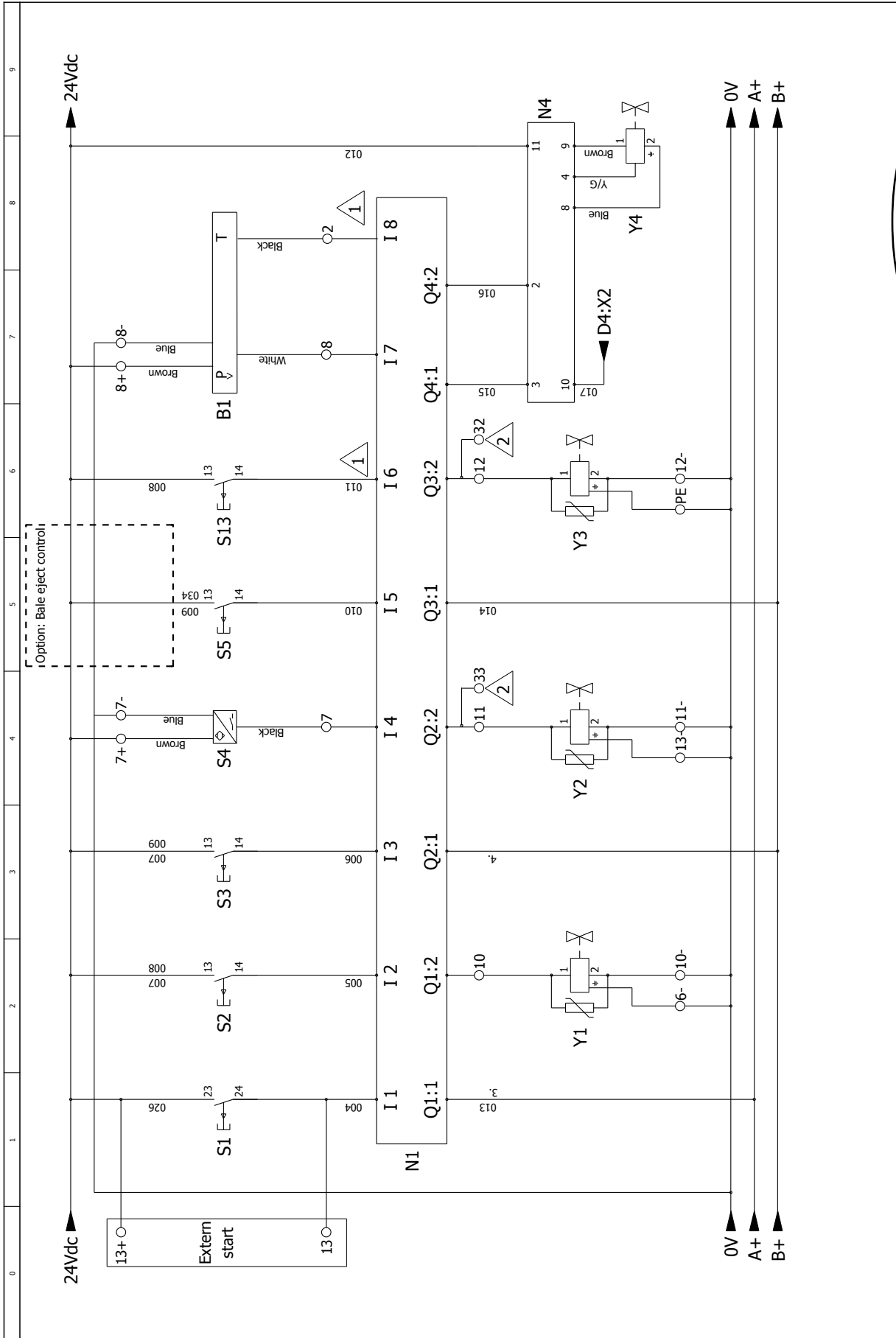


0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<p>Description: 3x400V 50Hz Included in document: Eléda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz Sheet description: Circuit diagram</p>										
<p>From serial number: 112217 Eischema number: 4869729-01</p>										
<p>Date: 2012-12-10 Editor: johanf Checked: <input type="checkbox"/> Original: <input type="checkbox"/></p>										
Revision	Date	Name								Sheet
										4.f



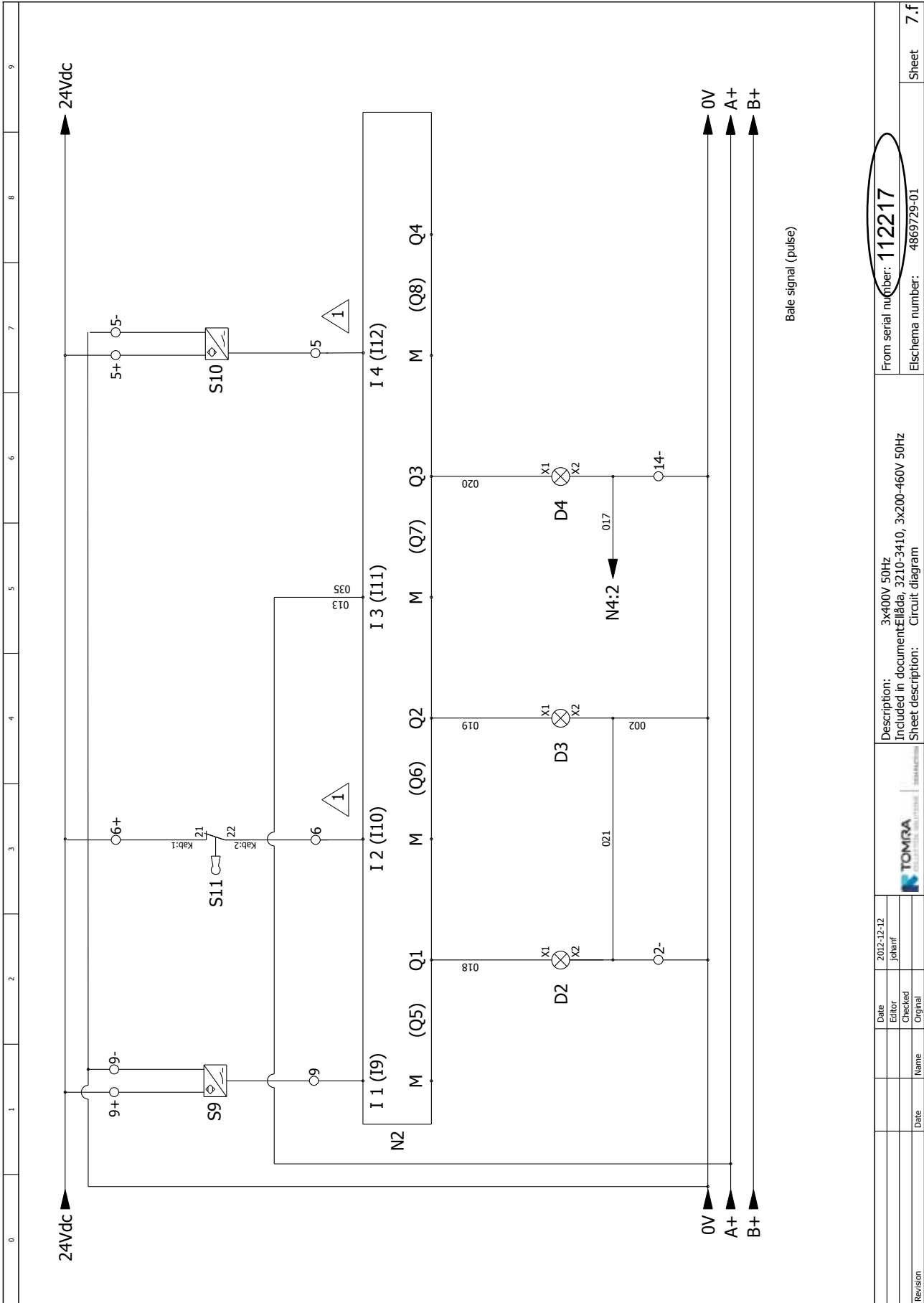


ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



Revision	Date	Name	Date	2012-12-10	johnf	Description: 3x400V 50Hz Included in document: Eljåda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz	From serial number: 112217	Sheet 6.f
						Sheet description: Circuit diagram	Elchema number: 4869729-01	

ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



From serial number: **112217**  
 Elschema number: 4869729-01

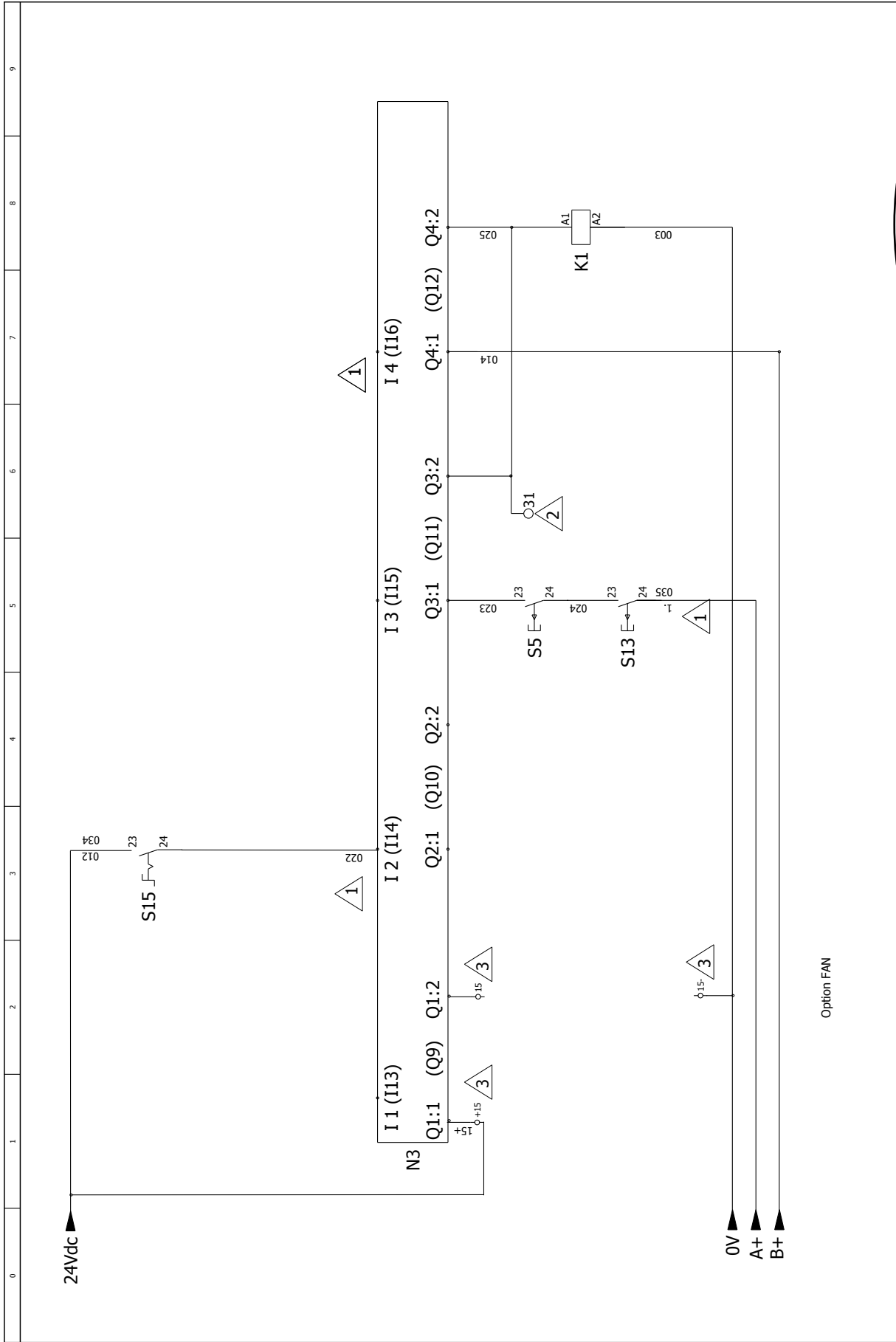
Description: 3x400V 50Hz  
 Included in document: Elåda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz  
 Sheet description: Circuit diagram



Date	2012-12-12
Editor	johann
Checked	
Original	

Revision	Date	Name

ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



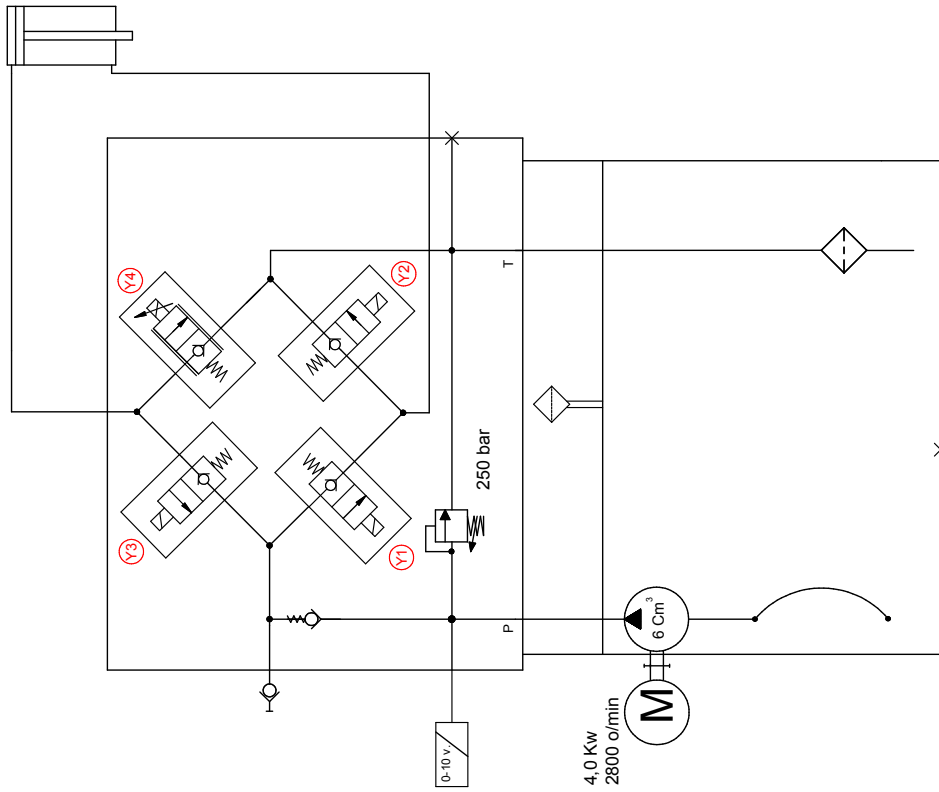
Revision	Date	Name	Checked	Original	Date	2012-12-10	Editor	Jovanir
Description: 3x400V 50Hz Included in document: Eläda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz Sheet description: Circuit diagram								
From serial number: <b>112217</b>							Sheet 8.f	
EIschema number: 4869729-01								

# ELKRETSSCHEMA / ELECTRICAL DIAGRAM / ELEKTRISCHES SYSTEM / DIAGRAMME ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
<p>ELKOMPONENTFÖRTECKNING / ELECTRICAL COMPONENT SPECIFICATION / VERZEICHNIS DER ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN / CARACTERISTIQUES DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES / ESPECIFICACIÓN DE COMPONENTES ELECTRICOS</p>																	
<p><b>KOMP.</b>      <b>BENÄMNING / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / DESIGNATION / DESCRIPCIÓN</b></p>																	
<b>B1</b>	Tryck-Temperaturvakt / Pressure-Temperature switch / Druckwache-Temperaturschalter / Pressostat-contacto térmico / Regulador de presión-interrupteur commandé par température																
<b>D1</b>	* Indikatorlampe "Spänning på" vit / Indication lamp "Power on" white / Kontroll lampe "Hauptschalter zu" weiss / Voyant "Sous tension" blanc / Bombilla de indicación "Fuerza es activada" blanco																
<b>D2</b>	* Indikatorlampe "Klar" grön / Indication lamp "Ready" green / Kontroll lampe "Pressberedt" grön / Voyant "Prêt" vert / Bombilla de indicación "listo" verde																
<b>D3</b>	* Indikatorlampe "Bal klar" gul / Indication lamp "Bale ready" yellow / Kontroll lampe "Balle fertig" gelb / Voyant "Balle prête" jaune / Bombilla de indicación "Fardo listo" amarillo																
<b>D4</b>	* Indikatorlampe "Pressplatta ej uppe" blå / Indication lamp "Pressplate not in upper pos." blue																
<b>K1</b>	Motorkontaktor / Motor contactor / Motorrelais, Kontaktor / Contacteur moteur / Contactor de motor																
<b>M1</b>	Motor																
<b>N1</b>	PLC grundenhet / PLC base unit / PLC basiseinheit / PLC unité de base / PLC unidad base																
<b>N2</b>	PLC expansion relä / PLC expansion relay / PLC Erweiterung relais / PLC expansion relais / PLC expansion relé																
<b>O1</b>	Huvudbrytare / Main switch / Hauptschalter / Sectionneur / Interruptor principal																
<b>Q2</b>	Motorskydd / Motor Protection device / Motor schutz / Disjoncteur magneto-thermique / Protección de motor																
<b>S1</b>	* Start / Start / Start / Bouton poussoir / "Depart cycle" / Batón de parada																
<b>S2</b>	* Start baling / Start baling / Start ballen / Bouton poussoir "Descente" / Comience a compactar																
<b>S3</b>	* Start retur / Start Return / Start Rückgang / Bouton poussoir "Remontee" / Comience a vuela																
<b>S4</b>	* Övre gränslägesbrytare / Upper limit switch / Ober Grenzlageschalter / Fin de course "Arret haut" / Interruptor de arriba																
<b>S5</b>	Balutkast retur / Bale eject button / Ballenauswerfeschalter / Bouton pour éjection de la balle / Botón del fardo expulsar																
<b>S9</b>	Balbrytare / Bale trip switch / Ballenschalter / Fin de course "Balle prete" / Interruptor del fardo																
<b>S10</b>	Nedre dörrbrytare / Lower Door switch / Untere Türschalter / Fin de porte / Interruptor de puerta																
<b>S11</b>	Övre dörrbrytare / Upper Door switch / Obere Türschalter / Fin de porte / Interruptor de puerta																
<b>S12</b>	Nödstop / Emergency stop / Stop druckknopf "NOT AUS" / Bouton "Arret d'urgence" / Pacada en seco																
<b>S13</b>	Balutkast retur / Bale eject button / Ballenauswerfeschalter / Bouton pour éjection de la balle /																
<b>S15</b>	Materialväljare / Material switch / Materialschalter / Material commutador / Matériau switch																
<b>S16/R1</b>	Option: Strömställare Värmare																
<b>S17</b>	Option: Balutkastkontroll / Bale eject control / Ballenauswerfskontrolle																
<b>T1</b>	Nätaggregat / Power supply / Stromversorgung / Power Supply / Fuente de alimentación																
<b>Y1</b>	Riktningssventil - pressplatta upp / Directional valve - press plate up / Richtungs ventil - Pressplatte aufwärts /																
<b>Y2</b>	Riktningssventil - pressplatta ned till tank / Directional valve - press plate down to reservoir / Richtungsventil - Pressplatte abwärts zu tank/																
<b>Y3</b>	Riktningssventil - pressplatta ned / Directional valve - press plate down / Richtungsventil - Pressplatte abwärts /																
<b>Y4</b>	Proportionalventil - pressplatta upp till tank/																
<p>Revisión</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Name</th> <th>Checked</th> <th>Original</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2012-12-12</td> <td>Johann</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Date	Name	Checked	Original	2012-12-12	Johann		
Date	Name	Checked	Original														
2012-12-12	Johann																
<p>Description: 3x400V 50Hz Included in document: Elläda, 3210-3410, 3x200-460V 50Hz Sheet description: Circuit diagram</p>																	
From serial number <b>112217</b>								Sheet 9.f									
Elschema number: 4869729-01																	

HYDRAULIKSCHEMA / HYDRAULIC DIAGRAM / HYDRAULISCHES SYSTEM / DIAGRAMME HYDRAULIQUE / ESQUEMA HIDRAULICO

For hydraulic unit 4869512-01 and 4869559-01  
(see page 14-15)



Denna ritning är vår egendom och får inte användas utan vårt skriftliga medgivande kopieras, försvas för eller på annat sätt delgivas eller uttänns till tredje person eller användas som underlag för tillverkning till annan än oss. Övertädelse här av beivras enligt lag.

Konstr.	Ritad	Da tekniken og är angivet gäller SISO Zr 763-1 meddel	Godk.	Skala	Ersätter	Model Rev.	Dat.
							2011-03-17
ORWAK OR 32/34/3810 Hydraulschema						Denna ritning gäller fr. o. m.	
BOX 58 576 22 SÄVSLÖ TEL. 0382-15700 TELEFAX 0382-10607						Ritn. nr 4869618-01	











You are a Resource Revolutionary.

**TOMRA is a world leader in compaction solutions for solid waste materials at the source. We offer a comprehensive range of compaction systems that make waste management more efficient and profitable.**

**More into less, purpose into progress, TOMRA transforms the way the world obtains, uses, and reuses its resources.**